

# KOLHOZOIN PUOLEH

JANVARJA  
12  
1933 vuosi  
№ 4 (163)  
Viidiv kerran kolmešä pääväsä

ОБЛАСТНАЯ КАРЕЛЬСКАЯ ГАЗЕТА  
"КОЛХОЗОЙН ПУОЛЕХ"МК ВКР(б) И МОСОБЛСПОЛКОМАН ОРГАНА  
ОРГАН МК ВКП(б) И МОСОБЛСПОЛКОМААДРЕС РЕДАЦИИ: г. Лихославль,  
Московской области, Тверская ул.,  
дом Карельского из-ва. Телефон № 70.

„Viizivuodisen itogat ozutettb, sto

partii ev voitettava, jesli hiän tiedäv, kunne vediä azieda, i ei varaja trudnostiloida“.

(Stalin).

## ENZIMÄZEN VIIZIVUODIZEN ITOGAT

Tov. Stalinan dokluada VKP(б)-n CK-n i CKK-n yhtevtetyöllä plenumalla 7 janvarina 1933 vuotta

I.

### Viizivuodisen mezdunarodnoi znacenja

Tovarişsat! Konza viizivuodine viidi ilmalla, nin navrat rahvaş huavattb, sto viizivuodine voiccoi imeija šuvrda mezdunarodnoida znacenja. Toizeh rukah, äijät duvmaidib, sto viizivuodine on vain yhen Sovetskoin sojuvzan azie, šuvrь i vaznoin azie, no vain naçionalnoi Sovetskoin sojuvzan azie.

No istorii ozuttb, sto viizivuodisen mezdunarodnoi znacenja on mittuamattoma. Istorii ozuttb, sto viizivuodine ev vain yhen Sovetskoin sojuvzan azie, a on kaiken mezdunarodnoi proletariatan azie.

Vielä äijä ennen viizivuodisen pluanan vijindiä, sih aigah konza myö lopeytymä borcupo interventoinken eisymä talohuksen srojinnan reljsoilla,—vielä sih aigah tov. Lenin şano, sto miän talohuksen srojinda aziella on šuvrь mezdunarodnoida znacenja, sto Sovetskoin vluastin jogo harpavş edeh pän talohuksen srojinnan tiedä myötä vaštuav syvän iänne annandua kaiken muozissa kapitalistoin mualoin slojissa i halguav rahvaşa kaheksi luageriksi — proletarskoin revoljučiin puolistajin luageriksi i hänen vihazniekoin luageriksi

Lenin pagizi silloin:

„Nyt kaikkie šuvermen vozdeistviin mezdunarodnoih revoljučiih myö luajimma omalla talohuš politikalla. Kaikin Sovetskoi Rosein respublikkah kacotah kaikin trudieciat kaikissa ilman mualoissa puolendamatta i lžiämättä. Tämä on voittetu... Tällä aziella borcu on viedy kaiken mualiman maştah. Reşimä myö tämän zaduacan i silloin myö voitamama mezdunarodnoissa maştabaşa tozieh i loppuh suat. Tämän tuacci talohuksen srojinnan azien kyzymizet suahah meilä ylen šuven soveršenno iskljucirelnoi znacenjan. Tällä frontalla meilä pidäv šuha voitanda hiljazella, verkazella,—boikolla ei voi,—no plettymättömällä nošsanalla i eissynnällä edizeh piän.“ (Lenin 3-s izdanja, XXVI toma, 410-411 str.)

Tämä oli şanottu sih aigah, konza myö loppima voina interventoinken, konza vojennoista borcuşa kapitalistoinke myö eisymä borcuh talohuš frontalla, talohuksen srojinda ruadoloin aigah.

Siidä suat proidi äijä vuotta, i jogo Sovetskoin vluastin harpavş talohuksen srojinda ruavon aziesša, jogo vuotta, jogo kvartalua hyviin ozutetah, nän tov. Leninan şanoin oigeheuon.

No parahittuan Leninan şanoin oigeheutta ando miän srojinda ruadoloin viizivuodine pluana, tämän pluanan synnyndä, hänen kazvanda, hänen vejändä eländäh. Tozieh, kungi ni yksi harpavş talohuksen srojinnan tiedä myötä miän muasša ei vašsan tämän muostja iänne annandua Jevropan i Amerikan i Aziin kaiken muozissa eläissa kapitalistoin mualoista, kuin kyzymine viizivuodien pluanah näh hänen kazvandah näh, hänen eländäh vejändäh näh.

Enzimäzellä aigua viizivuodine pluana oli vašsattu burzuilissolla i hänen pecätillä nagratteliencennalla. „Fantazia“, „kuavehtiecenda“, „utopii“, —nämä rëssitetih hyö silloin miän viizivuodizer pluanan. Siidä, konza rubei nägymäh, sto viizivuodisen pluanan vejändä eländäh andav tozinazie rezultattoida,—hyö ruvettly pergamah trevougu, vaštuan, sto viizivuodine pluana groziv kapitalisticoiloil mualoin elännällä, sto hänen vejändä eländäh šuattav Jevropeisköölin rylkoin tävtändäh tavarolla, denpingan vägövyndäh, ruavottaolenan syvennändäh. Siidä, konza i tämä tjuuka, lašketti Sovetskolla, vluastilla vaštah, ei andan vuotettue rezuljattoida—avaudu kaiken muozin firmoin predstavitelein, pecätin organoin, kaiken muozin obçestvoilin putešestviiloil serii SSSR-h i n. i., stobъ kaccuo omilla šilmillä,—midä, kohaldo şanuo, SSSR-şa luadieco. Mie en pagize tassä ruadajin delegačioloih näh, kumbazet viizivuodisen pluanan zavodiečasta suat ozutettb omua hyviä mieldä sovelskoi vluastin zavodinnoin i ozin tuacci i ozutettb omua valmeheitua avttua SSSR-n ruadajalla klassajla.

Tästää suat i zavodieci halgienda nin şanotuon obçestvennoin mielen halgienda burzuilissoski pecätissä, burzuilissoski obçestvoissa kaiken muozissä i n. i. Yhet şanotttb, sto viizivuodine pluana mäni mälyllä i boljsevikat ollah tuoh mänenä vajuat. Toizet, tozieh rukah, şanotttb, sto hotj boljsevikat ollan pahat rahvaş,—viizivuodisen pluananke heilä vildiv azie i hyö usto luajtah, min tahotah luadie.

Mozot ei lie liiga, kun mieļuvan kaiken muozin burzuilissoski pecätin organoin mielet.

Otamia primierakši, amerikanskoin gazietan „Nju-Iork Taims“. Nojabrin lopulla 1932 vuotta tämä gazietta kirjuttav:

„Viizivuodine promyšlennoi pluana, kumbane šeizaitb omaksi aziekši luadie vyzova proporcioin tunnennalla, kumbane mäño omah puahil“ „kacomatta tuhuondohi“, kuin rëgenet gordostinke kiittelieci Mosku, ev tozinane pluana. Tämä on spekuliruunda.“ Viidiv, sto viizivuodine pluana ev pluana, a tyhjä spekulacija.



A ka angliiskoin burzuaznoin gazietan „Deili Telegraf“ otzvya, annetu nojabrin lopulla 1932 vuotta:

„Kun kaccuo pluanua, kuin kuotteluš kivie „planiruidavah ekonomikah“ varoin, nin meilä pidäv şanuo, sto hiän ynnäh mäni mälylleh.“

„Nju-Iork Taimsan“ otzvya nojabrissa 1932 vuotta:

„Kolektiviziruunda huigienke uppo. Hiän şuatto Rosein fällän rajalla.“

Polijsan burzuilisson gazietan „Gazeta Poljska“ otzvya, annetu kezällä 1932 v.

„Aziet ozutetah, sto kuangi sovietoin praviteljstva omanke kylän kolektiviziruunnan politikanke mäni tupikkah.“

Angliiskoin burzuaznoin gazietan „Finansiel Taims“ otzvya, annetu nojabrissa 1932 vuotta:

„Stalin i hänen partii oman politikan tuacci okaziečetah viizivuodisen pluanan sistemana levienän ieššä i kaikin zaduacoin uppuorinan ieššä, kumbazie heilä pidi tävtiä.“

Otzvya Italjanskoin zurnualan „Politika“:

„Oliis tyhjä azie duvmaija, sto nellä vuotta rahavan ruaduo, kummastia on 160 miljonua mieštä, nellä vuotta rëstikanza viästää piälci ekonomiceskoida i politiceskoida naprjazenja zen muozešta rezi-mästa pän, myttynäne on icceštä boljsevičkoi rezima, ni midä ei luajittu. Aziet ollah toizin, hyö luajittih ylen äijän... No kacomatta täh katasrofa on, hiän on faktta, kummasja jogohine nägöv. Tämä nähtih tovarissat i vihazniekat, boljsevikat i anti-boljsevikat, oppozičionerat oigelda i „vazemelda“.

I lopukši amerikańskoin burzuaznoin zurnualan „Kerrent Istori“ otzvya:

„Nygyzin azein kaonda Roseissa täh rukah vedäv sih mieleh, sto viizivuodine programma uppo, kuin siezatettuo pualih näh i vielä enämmäldi hänen osnovateleiloiloh socialjnoiloih principoih näh.“

Pidännöv go kritikuja nän otzvoi kirjuttajie. Mie duvmaicen, sto ev hädä. Zentä sto nämä „kovaoccazet“ rahvaş ollah keški ijän ajan kaivettuzista porodoista, i kuin meilä ni tävtäciis viizivuodine pluana, hyö yhen meuvetah tattamah omah.

Eissymä nyt toizin pecätin organoin otzvoih, kumbazet tullah siidä ze burzuilisson luagerista.

Ka otzvya i kuvlozen burzuaznoin gazietan Frančissa „Tan“, annetu janvarissa 1932 vuotta:

„SSR voitb enzimäzen turan, industrializuuccieien toizin mualoin kapitualan avutta“

Zen ze „Tan“ otzvya, annetu kezällä 1932 vuotta:

„Komuniizma ylen šuvrьlla tempoilla lopettav rekonstrukciida, sih aigah, ūtin kapitalistoin sroju andav eisystö vain pikkarazilla harpavksilla.. Frančissa missä muan sobstvennosti on juattu loppomatohm suat hienoloilia sobstvennikolla, ei voi mehaniziruija kylätalojusta, a sovetat, industrializiruijen kylätalojusta, mahetih rozrešie problem... Kiista ruavoşa meinekin boljsevikat voitettb.“

Otrvya burzuaznoin angliiskoin gazietan „Raund Teibi“:

„Viizivuodisen pluanan voitannat ollah inoin ozutuacendana. Harjkovan i Stalingradan traktorazavodat,

avtomobiljoi zavoda AMO Moskušsa, avtomobiljoi zavoda N.-Novgorodašsa, Dneprovskoi gidroelektrostança, ylen šuvret stalinvalanda zavodat Magnitogorskašsa i Kuznečkašsa, kogonane sietka mašinoi srojiju i himiceskoida zavodua Urallala, kumbane luadičecov sovetskoiksi Ruraksi,—kaikki nämä i toizet promyšlennoit voitannat kaikeša muasša ozutetah, sto olgh mytyöt ljuvbo jygehyöt, sovetskoi promyšlennosti, kuin hyviin valeldu kazvaja, kazvav i luje-nov... Viizivuodine pluana ladai pohjan novzovalla kazvannalla i ylen vägövti SSSR-n viän“.

Otzvya angliiskoin burzuaznoin gazietan „Finansiel Taims“:

„Voitannat, şuavuot mašinoi srojijašsa promyšlennostissa, ollah nägövätet. Nän ozin kuitändä pecätissä i pagnoissa evle tyhjät. Ei pie unantua, sto ennen Rasel luadi vain kaikkie prostoimbie mašinoiota i orudjoida. Tozieh i nyt mašinoi i srumentoin tuonnan absoluutnoit luvut şuvretah, no tuodavin mašinoin proporcionaljoi dolja, rovnajen niinke, kumbazie ruvetah luadim Sovetskoissa sojuvzaša, pietämättä pienoenöv. SSSR nyt luadiv kaikkie oborudovanja, kaikkie midä pidäv omah metallurgiceskoi i elektriceskoi promyšlennosti varoin. Hiän mahto luadie omah avtomobiljoi promyšlennosti. Hiän luadi zen muozin orudjoin i srumentoin luajinnan, kumbazešsa ollah kaikki zavodien kaikkie pienemmästä ylen tar-kašta srumentasta suat i kaikkie jygeimbih pressoih şuat. Midä koškuv kylätaloju mašinoi näh, nin SSSR heidä jo ei osha rajan tagada. Tämänke yhesšä sovetskoi praviteljstva luadiv kaikki sih vaioin, stobъ myö-hässyndä hilien i ravvan suannaşsa ei häkytäis viizivuodisen tävtäällä nellässä vuvvesša. Nägövänne on, sto vašta srojutot uvvet zavodat garantiruijah jygien promyšlenosin şuvren kazvannan“.

Otzvya avstriiskoin burzuaznoin gazietan „Neie Freie Presse“, annetu 1932 v. allušsa:

„Boljsevizmua voit proklinaija, no händä pidäv tietä. Viizivuodine—tämä on uvzi kolossa, kumbane pidäv ottua vnimanjah i jogo slucaissa, talohuksen luguh.“

Otzvya angliiskoin Kapitalistian Gippson Dzarvi, ban-kan „Junated dominion“ predseduatelan, annetu oktjabrin kuville 1932 v:

„Mie tahan razjasnie, sto mie en ole komunista i en ole boljsevička,—mie olen tiettävänne kapitalista i individualista... Rosei eistyy edizeh pän, sih aigah kuin liijkäsi äijä miän zavodida ollah ruavotta i lässä 3 mln. miän rahasta ecitäh tuškevunnanke ruaduo. Viizivuodisen piällä, nagratteliectih i huasettih hännellä uppuondua. No työ voicetta lygie toveksi, sto viizivuodisen pluanan uslovjoissa on luajittu enämbi, mi oli huavušettu... Kaikissa promyšlenoilissa linnoissa, kumbazie saie olliin, kazvetah uvvet raionat, srojutot tiättävästi pluanua myöt, leveinike ulvicoine şomennettuzinke puvolioilla i saduzilla, kodiloinke nyvystä tabua, şkolanke, boljnicoinke, ruadajin klubin i lapsin kodiloinke, missä huolutteliecatetah ruavolla olijoin naizin lapsih näh... Elgä kuotelgua ei ynnäh hinnotta hormin pluanoida i elgä luadikku hairahukšie, vuottuan, sto sovetskoi praviteljstva voiccoi upota... Tämänpäiväne Rosei on mua hengenke i idealanke... Rosei on kuvlomattoman aktivnostin mua. Mie vierin sto Rosei tahtonaat ollah tervehet... Mozot kaikkie vazonimbi on ze, sto kaikilla nuorilla i ruadajilla Roseissa on yksi azile, kummasja, kuin ni ūziali, ei ole tä-näpiänä kapitalistoit mualoissa, nimittiän—toivonda.“

Otzvya amerikanskoin burzuaznoin zurnualan „Neisen“, annetu nojabri kuville 1932 v.:

„Viizivuodisen pluanan nellä vuotta tuodib icci-ne toveştah ylen şuvret voitannat, Sovetskoi sojuvza ruado vojenoi aijan intensivnostinke luajinda zau-dacan piällä uvven elännäns osnovoin srojindua myöt. Muakunnan iho muvitutti niin, sto ei sua tunnuštaa... Tämä on tozi Moskuh näh hänen uvinke uvvešta asfaltiruiduzinke ulvicoine skveroinke, uvzinke kodiloinke, uvzinke linnoin rannoinke, i uvzin fuabrikoin kordonoiuke hänen rannoilla. Tämä on tozi i vähemmän znuacciijoh linnoih näh. Uvvet linnat synnyttih stepilöistä i pustjñoissa, ei myttynäze ni olgh vähäzie linnazie, a pienemmässä mitäša 50 lin-nua eläjinke 50 tuhata ja 250 tuhatta şuat. Kaikki hyö synnyttih jälgimäzinä nellänu vuoden, jogohine heistä on uvven preprjatjan einin monen predprijat-jan keškikohta, kumbazet ollah slojitu jestestvennoiloin resursoin ruandah varoin. Şuat uvzie raionoiloida elektrostançoita i äijä gigantua, kun Dneprostroja ver-kazelb vejetah eländäh Leninan formulta „Sočializma on sovetskoi vlasti pljus elektrifikasi... Sovieto-in sojuza organizuucci massovoim proizvodstvan ylen äijie predmiettoida, kumbazie Rosei nikonta ennen ei luadin: traktoroida, kombainoida, ylen hyvie stali-loida, sinteticskoida kaucukua, şarikopodspipnikkoida, vägövie dizehiloida, turbinoida 50 tuh. kvt, telefonnoi-da oborudovanja, elektriceskoiola mašinoiida gornoih promyšlenosti, eroplanoih avtomobiljoih, velo-sipedoih i şadoih uvzin mašinoin tipoih varoin... En-zimen istorissa Rosei şuav aluminiiida, magnezitua, apatitoiida, jodua, potasa i äijie tozie kallehie pro-

# ENZIMÄZEN VIIZI

## Tov. Stalinan dokluada VKP(b)-n ÇK-n i ÇKK-n y

duktoidä. Sovietoin silein paikoin putovaloiloina tockiina ei olla enämbi rissit i kumpalat, a jyvä elevatorat i silossu buasnjat. Kolhozat srojitar kodiloida, tanhuoloida, svirnikkoida. Elektricestva mänöv kylä, radio i gazietta zavojuidh hänen. Ruadajat opaşutah ruadah uvtilla mašinoilla. Hressianoin br̄hat luajitah i obsluzivajah kylä-talohuš mašinoida, kumbazet ollah sloznoimmat, cem ze, midä nagi kuka ni olgh Amerika. Rosei zavodiv "maltua mašinalla". Rosei boiko eistiy puvin ijastä ravvan, stalin, betonan i motoroin igäli.

"Levo"—reformistskoin zurnualan otzva Angliissa "Forward", annetu sentjabri kuvlla 1932 vuotta:

"Luottuacov silmih ylen suvře ruado kumbane mänöv SSSR-sa. Uvvet zavodat, uvvet školat, uvvet kinot, uvvet klubat, uvvet kojat—kaikkiella uvvet srokat. Äijät heistä jo ollah loppiettu, toizista ymbäri vielä ollah podmokat. Jyge on sanuo angliiskolla lugijalla mi on luajittu jälginä kahtena vuodenai i midä luadiecovalle. Pidäv kaikki tämä nääh sih varoin, stobä tädä vieri. Miän dostizenat, tämä nääh sih varoin, stobä tädä vieri. Miän dostizenat, suauvut meilä voinan aigah,—vain tyhjä azie rovnajien zenke, midä luadiecovalle SSSR-sa. Amerikanat tunnuşsetah, sto ås suamo srojinnan palavah aigah zapadnoiloissa statoissa, sielä ni midä ei ollun mi pöhodiis nygyzeh lihoradocnoih, tvorceskoih SSSR-sa dejateljnostih. Jälginässä keheša vuvvesha SSSR-sa oli zen verda mytundua, sto otkazacet ielleh i duvamah icciellä midä liev tässä muakunnaša vielä 10 vuvven piä... Luogua piästää fantasticeskoit strašnoit istorjat, kumbazie şanellah anglii gazietat, kumbazet niin uporno i kuin vedih valehellah SSSR-h nääh. Luogua niinze piästää kaikki ze valehus tozi i mielet, osnovannoit ei maltannalla, kumbazet ollah laškiettu hoduuh dilletanstujušcoiloilla intelegentoilla, kaccojilla SSSR-h srednjojoin klassan ockiista läbi i kumbazilla ei ole i ylen piendä predstavlenja sih nääh, midä on sielä... SSSR srojiv uttva obšcestvua tervehillä zavodinolla, stobä toiztua tämä celi, pidäv mänänä riskuindah, pidäv ruadua entuziazmanke, zen muozeneke energiinkie, mytuttä muailma täh suat ei nähnyn, pidäv borcuija suvře jygeihyzinkie, kumbazilla ei voi ei olla srojessä sozializmuša suvresha muakunnaša, izolirovannoissa toizešta kaikesta muailmašta.

No mändöh täh muakundah toizicci kaheša vuvvesha, mie poluciš vpecatlenjan, sto hiän mänöv lujan progressan matua myöt, planiruicco, tvoriv i srojiv, i kaikki tämä zen muožeša maštuabassa, kumbane on selgienä vyzovana vrazdebnoin kapitalistescokin muailman adressuo myöt".

Tämä muozet jiänet i raskola burzuaznoiloine kruvglin luagerissa, kumbaziista yhet seizotah SSSR jznictozinasta hänen buitto provalituonke viizivuodisen pluananke, a toiset nägyv, torgovoista sorudnicestvašta SSSR-sa, rascitvaijen sih, sto viizivuodisen pluanan voitanoista yoit suahe icciellä kuda kumbane vygoda.

Eris seizov kyzymine kapitalistescokoiloi mualoil ruadajan klassan otošenjah nääh viizivuodizeh, sozialistescokin srojinda ruavon ozih SSSR-sa. Voicciis tiälä piettyö otzvan luennalla yhen äijistä ruadajin delegačiiloil, kumbazet jogo vuotta ajellah SSSR-h, sanomma primieraksi belgiiskoin ruadajin delegaciin. Otzva tämä on tipicnoi kaikilla ruadajin delegačiiloilla varoin, yhen muone mänöv go pagina angliiskoih einin franckskoih delegaciinh nääh, germaniskoih einin amerikanskoih einin tozin mualoil delegaciinh nääh. Ka hiän:

"Myō olema ylen ihašutettu sillä ylen suvrella srojinda ruavolla, kummasjä myō näimmä miän putešestvi aigah. Moskušsa, kuin i Makejevkässä, Gorlovkašsa, Harjkovalsa i Leningradassa, myō voicciima nääh, mytynäzenke entuziazmake tiälä ruatah. Kaikki mašinat ollah kaikkie uvembua konstrukciida. Zavodilla puhtahuš, äijä vozduhua i valgieda. Myō näimmä kuin SSSR-sa anduacov mediciinskoi i sanitarnoi abu. Ruadajin kojat ollah srojittu fuabrikan lässä. Ruadajin linnazissa ollah organizuud školat i jašit, lapšista ymbäri ylen äijäldi hulutteliecat. Myō voicciima nääh mytys väli on uvtilla zavodilla vanhoista, uvtilla kodiloilla vanhoista. Kaikki, min myō näimmä, ando meilä selgien maltannan trudiecijoin ylen suvreh vägeh nääh, kumbazet srojitar uttva obšcestvua komunistescokin partiin nevonnankie. Myō págimä SSSR-sa suvrdä kuljturnoida novzendua sih aigah kouza toizissa mualoissa on langienda kaikissa oblastiloissa, on ruavottaa. Myō voicciima nääh min suvrehuzie igennykšie sovetskoit trudiecijat vašsatah omala tiellä. Myō zen enämmäldi maltamma zen gordostin, kumbazenke hyö ouzettih meilä omie voitandoilla. Myō lujah vierimmä, sto hyö voitetah kaikki häkytännä".

Ka teilä viizivuodisen mezdunarodnoi znacenja. Kuin vain myō luadima srojinda ruavon mytysä ni buitj kaheša kolmeša vuvvesha, kuin vain czuttbla viizivuodisen uvvet voitannat, niin kaikki ilma halgei, kaikeksi luageriksi, rahvahan luageriksi, kumbazet hakutah meidä vaibumatta, rahvahan luageriksi kumbazet diivujah viizivuodisen voitandoilla, pagizomatta jo sih nääh, sto on i vägvöödyv miän oma luageri kaheša muailmaša, kapitalistescokoiloi mualoil ruadajan klassan luageri kumbane ihašteliecovalle SSSR-sa ruadajan klassan ozin tuacci i on valmis andua hänellä avtanna kaiken muailman burzulissoun varattavaksi.

Min tämä znuacciv?

Tämä znuacciv, sto viizivuodisen mezdunarodnoi znacenja, hänen ozin i voitannoön mezdunarodnoi znacenja on nägväne.

Tämä znuacciv, sto kapitalistescokin muakunnat ollah kohtuzet proletarskoilla revoljučiilla i aivin zen tuacci, sto hyö ollah kohtuzet proletarskoilla revoljučiilla, burzuazii tahtois ammuldua viizivuodisen ei ozista uvven azien revoljučiilla, vaštah i, toizalda pāin, proletariatta staraicco ammuldua i tozieh ammuldua viizivuodisen ozista uttva aizieda revoljučiin puoleh kaiken ilman burzulissolla vaštah.

Viizivuodisen ozat mobilizujah kaikin mualoin ruadajan klassan revoljučiiloida vägilöidä kapitalizmalla vaštah,—tämä muone on kiistämättömä tozi. Ei voice olla høyndi, sto viizivuodisen mezdunarodnoi znuacinda on tozieh mittuamattoma.

Zen šuvermanke vniemanjanke meilä pidäv kaccuo viizivuodisen kyzymizih, viizivuodisen šiämystäh, viizivuodisen osnovnoiloih zaduaccoih.

Zen tarkemma meilä pidäv analiziruija viizivuodisen itogat, viizivuodisen pluanan tävtännän i eländäh vejändä itogat.

## II.

### Osnovnoi viizivuodisen pluanan zaduacca i hänen osušcestvinnan mata

Pereidimma kzyndäh viizivuodisen pluanah nääh sušcestvua myöt.

Mi tämä on viizivuodine pluana?

Missä oli osnovnoi viizivuodisen pluanan zaduacca? Osnovnoi viizivuodisen zaduacca oli šiinä, stobä panna miän muakunda hänen jiányonke, aigah srednevekovskoike teknikanke—uvven, nygyzen teknikan reljsoilla.

Osnovnoi viizivuodisen zaduacca oli šiinä, stobä kiändä SSSR agrarinoista i vähvägizeštä muakunnašta, kumbane zavisi kapitalistescokoiloista muakunnoin kaprizoista,—industrialjnoksi i vägväkši muakunnaši, ynnäh samostojateljnoksi i nezavisoimoiksi mirovoim kapitalizman kaprizoista.

Osnovnoi viizivuodisen zaduacca oli šiinä, stobä kiändä SSSR-ua industrialjnoksi muakunnaši,—lykäti pois loppuh suat kapitalistescokoit elementat, levendiä talohukšen sozialistescokoilo formiin fronta i luadie ekonomiceskoi baza klassoin hävitandäh varoin SSSR-sa, sozialistescokin obšcestvyan srojindah varoin.

Osnovnoi viizivuodisen zaduacca oli šiinä, stobä luadie miän muakunnaša zen muone industrii, kumbazella sais perevoruzie i reorganizuija ei vain ynnäh promšlennosti, no i transporta, no i kylä-talohuš—sozializman bazalla.

Osnovnoi viizivuodisen zaduacca oli šiinä, stobä panna hieno i eroteldu kylä-talohuš jarben kolektivnoin talohukšen reljsoilla, obšpecie tällä ekonomiceskoi sozializman baza kylässä i likvidiruija täh rukah voicenda vostanovie SSSR-sa kapitalizma.

Lopukši viizivuodisen pluanan zaduacca oli šiinä, stobä luadie muakunnaša kaikkii mytözt pidäv tehniceskoin i ekonomiceskoi predposylkat ylen šuveret muakunnaš oboronosposobnostin nošsandah varoin kumbane andav voicennan organizuija rešindä vaštannan kaikilla i kaiken muozilla vojennoin intervenciin sydelycennöillä ulgo puolda kaikilla i kaikeen muozilla vojennoiloi na padinnoin tahonnoilla ulgo puolda.

Millä diktuciecc i tämä osnovnoi viizivuodisen zaduaca, millä hiän obosnavaiccie?

Sillä, sto pidi likvidiruija tehniko-ekonomiceskoi sovietoin sojuzan jiändä kumdan, vedi händä ei zavidnoih sušcestvuindah, pidi luadie muakunnaša zen muozet predposylkat, kumbazet annettais hänellä voicennan ei vain tavottua, no vuottua aigah i jättä tehniko-ekonomiceskoiissa otošenjaša edizet kapitalistescokin muakunnaš.

Soobrazenjana sih nääh sovietoin vluastilla ei sua viikkuo pyzyö jiányön promšlennostiin bazalla, sto vain nygyne járje promšlennosti, ei vain ei ustupacca, no voicci jahtiä kapitalistescokin muakunnoin promšlennosti,—voicco sluyzie deistviteljnoina i nadjoznoina fundamentan sovietoin yluastih varoin.

Soobrazenjana sih nääh sovietoin vluastilla ei sua viikkuo baziruiccie kahella protivopoloznoilla osnovalla, járješa sozialistescokoilla promšlennostiilla, kumbane hävitäv kapitalistescokin elementat i hienolla ykslnäzin muanruadajan talohukšella, kumbane synnyttäv kapitalistescokoilo elementoida.

Soobrazenjana sih nääh, sto kuni ev vejetty hienot muanruadajan talohukšen alla járben proizvodstvan baza kuni ev yhtevetty hienot muanruadajan talohukšet járben kolektivnoiloi talohukših,—varajanda kapitalizman vostanividua SSSR-sa on suamo realjnoina varajandäna kaikista vozmoznoiloista varajanjoista.

Lenin şano:

— „Revolutioni luadi zen, sto moneša kuvšşa Rosei omua politiceskoida strojuo myöt tavott edizet muakunnat. No tädä vähä. Voina on uprjuamoi, hiän seizattav kzyndä zualivoimattomanke rezkostinke: einin mänän tuoh, einin tavottua edizet muakunnat jättä hiät niinze i ekonomikan kavitt... Mänän tuoh, einin kaikesta viästää lähtie edizet. Nän on seizatettu kzyndä istorjalla". (Lenin, 3-s izd. t. XXI str. 191).

Lenin şano:

„Kuni myō elämä hienoša muanruadajan muakunnaša kapitalizmalla varoin Roseissa on enämmäldi procoimbä ekonomiceskoi baza, cem komunizmalla varoin. Tämä pidäv muissutua. Jogohine, ken hyvin näbljudaicco kylän eländä rovnajien linnan elännänke, tiedäv sto kapitalizman juvylloida emmä dernan i fundamentua, osnovua siämizeldä vihaznkalda emmä rövhan. Jälginäne pyzyö hienolla talohukšella, i stobä händä rövhat, on yksi sredstva—kiändä muakunnan talohuš, šiinä luvuša i muanruanda, uvella tehniceskolla bazalla, nygyzen járben proizvodstvan tehniceskolla bazalla... Vain silloin konza muakunda liev elektrifciruidu, konza promšlennosti, kylätalohukšen i transportan alla liev vejetty nygyzen járben promšlennosti tehniceskoi baza, vain silloin myō voitamma loppuh suat" (Lenin, 3-s izd. t. XXVI, str. 46—47).

Nämä pölozenjat i langettih niin partiin soobrajenjoin osnovah, kumbazet tuodih viizivuodisen pluanan

luajindah, kumbazet tuodih osnovnoin viizivuodisen pluanan zaduacan opredelindah.

Näin ollah aziet osnovnoinke viizivuodisen zaduacan.

No tämä muoen grandioznoi pluanan tozitandua ei voi zavodie kuin vedih, mistä popadiv. Stobä tozittua tämä muone pluana pidäv ennen kaikkie lövdä osnovnoi pluanan zvena, i väin lövdä osnovnoi zvenan zvenat. I fatticing häneštä,—voicci vedä kaikki ostuatkat pluanan zvenat.

Missä oli osnovnoi viizivuodisen pluanan zvena?

Osnovnoi viizivuodisen pluanan zvena oli jygiesä promšlennostiissa hänen keškohanke—mašinoinsrojinnan. Vet vain jygiellä promšlennostiilla šuav rekonstruiruija i seizattua jalloille i ynnäh promšlennosti, i transporta, i kylä-talohuš. Häneštä pidi i zavodie viizivuodisen tozitanda. I niin jygen promšlennostiin vastovinoda pidi panna viizivuodisen pluanan tozitannan osnovakši.

Meilä on Leninan nevonda i täh azieh nääh:

„Piäzendäna Roseih varoin on ei vain hyvä uvdine muanruadajin talohukšessa,—tädä vielä vähä,—i ei vain hyvä kebien promšlennostiin sostojanja, seizatataja muanruadajilla potrebljen predmettoida,—tädä niinze vielä vähä,—meilä pidäv niinze jygie industrii... Jygen promšlennostiin spasinnatta, hänen vostanvinnatta meilä ei sha srojte ni mytöttä promšlennosti, i hänettä myö voobse propadimma, kun samostojateljnoi muakunda... Jyge industrii hädiälelcöv gosudarstvennoiloissa subsidijoissa. Jesli myö heidä emmä lövvä, nin myö, kun civilizovanni muakunda—mie jo en pagize, kun sozialistescokin—propadima" (Lenin, 3-s izd. t. XXVII, str. 349).

No jygen industriiin vostanvinda i levähytändä, osobenno tämä muožeša jiányössä i ei bohataša muakunnaša, kumbazena oli miän muakunda viizivuodisen allusta, on suamoit trudnoina aziena, zentän sto jyge industrii, kuin on tiettävä, pakkuov ylen suvře finansovoiplidoi tuhuondoida i stobä olis tiettävää opřtnoiplidoi tehniceskokoilo vägilöin lugu, mittä voobse paissen, ei voi vostanovie jygedä industriida. Tieži-go täh nääh partii i ando-go icciellä tähä otctuo? Da, tieži. I ei vain tieži, no zajavljaicci, stobä kaikin kuvaldais. Partii tieži, kuin oli srojittu jyge industrii Angliissa, Germaniassa, Amerikassa. Hiän tieži, sto jyge industrii oli srojittu näissä muakunnoissa einin järein zaimoin vuoh, einin toizun muakunnoin gruabin vuoh, einin i tänän i zen vuoh yhteh aigah. Partii tieži, sto nääh matat ollah salvattu miēn muakundah varoin. Mihbiä hiän räscitvaičci? Hiän räscitvaičci omih miän muakunnoin vägilöih. Hiän räscitvaičci sih, sto imejien sovietoin vluastie i upracyen muan, promšlennostiin, transportan, bankoin, torguinnan naçionalizačii,—meilä voit vedä ylen strogoi ekonomiin rezima sih varoin, stobä kerätä sredstvua mi pidäv jygen industriiin vostanvindah i levähytändä varoin. Partii kohaldy şano, sto tämä azie pakkuov serjoznoiloisa zertvoida i meilä pidäv mänän nääh zertvoih kohaldy, sozneljnostine, jesli myö tahomma suahe sidä, midä meilä pidäv. Partii lugi, sto tämä azie voit noštua šiämizzä miän muakunnan vägilöillä kabaljnoiloita kreditoita i velloitta ulgo mualoilda.

Ka midä şano Lenin täh azieh nääh:

„Meilä pidäv staraja srojte muakunda, kumbazešsa ruadajat äbäzöidäls oman rukovodinnan muanruadajin piällä, muanruadajin dovierinda icciel i suvrenke ekonomiinke ajettais omista obšcestvennoiloista otošenjoista mytzyi ni oldais izlišestvoi kaikki jället.

Meilä pidäv vedä miän gospařatá suvřimbah ekonomi. Meilä pidäv ajua hänestä kaikki izlišestvoi jället, kumbazie häneħ jāi zen äijyne cuarin Roseista, häneħ bjurokraticeskoi-kapitalistescokin aparatasta.

Ei-go lie tähä muanruadajin ogranicennostin çarstvindana? Ei. Jesli myō äbäzöicemä ruadajan klassan taguuna rukovodinnan muanruadajin piällä, niin meilä rubiev voimah suvren i suvren talohukšen ekonomiin hinnalla miän muakunnaša suahe sidä, stobä pikku äbäzöindiä vardejia miän járben mašinnoin industrii, gidrotoran elektrofikaciin levähytändä varoin, Volhovstrojan srojindah varoin i tozih.

Tähä i vain tähä liev miän nadeicciecenda. Vain silloin meilä rubiev voimah istuocie paissen figuralno yheldä hebozela toizella, a imenno muanruadajin, muzičkolida ntistevdynnyöldä hebozeldä, ek



# Maksutihan RONO ignoriruiccov eikirjähmähannan likvidiruindua karieloilla keşşä

Strovgoih otvetstvennostih karielavtannan rytuanda

Viärje

Eikirjähmähannan likvidaciä omalla kielillä on yksi osnovnoiloista zaduacoista karieloin raionoin kaikiin organizaciointiin ruavoissa. Kyzymizet nationalnoiloilin kadroin varušandua, massovoin ruavon vejändä omalla kielillä, karieloin pecatin şijotanda, deloproizvodstvan kiänndä upriestetah karieloin trudiejoin eikirjähmähannan kielillä keşşä i kyski priimie resitelnnoit merat likbez ruavon kohennettavaksi. Partiin raikoma ehotte karielazella raionan i kylän aktiivalla kuvhizesä srokaşa likvidiruaja eikirjähmähannan omalla kielillä. Tähruadob' varoin oli annettu 100 parassta likbezinkkuja, yhten ze aigal PKI oli käskeetty pietämättä proverjaja tämän rešenjan tätävändä.

Odnaukko RKI-n i partiin raikoman rannaşa kontrolie omii rešenjoin tätävändässä ei ollun. Postanovlenja jää bumuagalla.

Karieloin raionnoi aktivä, veniäläzen kielen i kirjan tietesä el lugietä hädäni opaštuo karieloin kirjah. RK postanovlenja päävästä proidi jo nelä kuvda, a karieloin aktivante ei ollun luajittu ni yhtä zanjiatiida.

Ninze paho on aziet kolhoznikoin i yksinäzin karieloin kirjah opešannan. Kostrečkoin kyläsovietan plenumalla kolhoznikat sanottu: "myö tahomma opaštuo, no meinken niken ei zanimaicciece".

RONO-n rannaşa nägyv javnoi karieloin eikirjähmähannan likvidaciilla Maksutihan organizaciit ei annettu dolzona vnimanju. RONO, kumbazella pidäv organizaija likbez ruado omalla kielillä, ei vain ei priimin myttynäzie pidäv meroida, no tuhoi sredstva ei kohallizeh naznacenja, täh aigah sua niinze vieraat MOONO-n i RK VKP(b) rešenjoita. Zen tuacci, sto ei varuštan kadroina karieloin likbez varoin, ei mobilizuinun obšestvennostiin vnimanju täh azieh RONO rytihai eikirjähmähannan likvidaciin karieloin keşşä.

Tämä muožesta otšenja vuanoih politiceskoih zaduaccah myötriebuicemma vediä otvetstvennostih Maksutihan. RONO-n ruadajie.

A. Beljakov

## Максатихинское РОНО игнорирует ликвидацию неграмотности среди карел

К строгой ответственности виновников срыва карелизации

Ликвидация неграмотности на родном языке является одной из основных задач в работе всех организаций карельских районов. Вопросы подготовки национальных кадров, проведения массовой работы на родном языке, распространения карельской печати, перевода делопроизводства в основном управляются на неграмотность трудающихся карел, на неграмотность карельского районного и сельского актива.

Максатихинские районные организации не понимают политического значения ликвидации неграмотности среди карел. Райком ВКП(б) своим постановлением от 13/IX-32 года указал зав. РОНО Мельникому на невыполнение постановления РИКа о ликвидации неграмотности среди карельского населения и обязал принять решительные меры к улучшению ликбезработы. Райком партии предложил карельскому районному сельскому актуви, в месячный срок ликвидировать неграмотность на родном языке. Для этой работы были выделены 100 лучших ликбезработников. Одновременно РКИ было поручено систематически проверять выполнение решений.

Однако со стороны РКИ и Райкома партии контроля за исполнением своих решений не было. Постановления оставались на бумаге.

Карельский районный актив, владея русским языком и грамотой не считает нужным обучаться карельской грамоте. Со дня постановления РК прошло уже 4 месяца, а с карельским активом не было проведено ни одного занятия.

Также плохо обстоит дело и с обучением карельской грамоте колхозников и единоличников. На плenumе Кострецкого сельсовета колхозники заявляли: "мы жеаем учиться, но с нами никто не занимается".

Со стороны РОНО имеет место явное игнорирование ликвидации карельской неграмотности, граничащее с преступлением. Несмотря на распоряжение МОНО о полном охвате ликвидацией неграмотности всего трудащегося населения в Максатихинском районе это не выполняют.

За 2 года работы по ликвидации не-

грамотности на родном языке, из 12 ты-

сущенных неграмотных, по сведениям РОНО обучено 1 тыс. человек. Фактически эта цифра значительно меньше.

Kaikkie tädä ruaduo RONO védä "voobse". Ucebnikoin oşşan-dah karieloin likbezalla varoin tuhotu on vain lässä 800 rub. Sih aigah, kuin veniäläzeh likbezah varoin ucebnikua on oşşetu 5 tuh. rub., hotja eikirjähmähantajie veniäläzellä kielillä lugieco vaid lässä 2 tuh. Raionaşa sovsem ei ole ucebnikkoida buvarin eläjillä keşşä i käske tieto.

Tämä ze muone prestupnoi ot-nošenja on i likbez kadroin şijotan-nanke. 37 likbez organizatora ruadoh varoin karielazella kielillä ero-tetu vain 9 mieštä. Kuljarmečua ruadav 185 mieštä, no mi ruadav heistä karieloin likbezalla ev tieduo, RONO-n instruktora tov. Smirnov sanov: "niin, naverno lässä 30 mieštä".

RONO-n viestilöitä dekabri kuv-ksi karieloida, kumbazet opaştuhat omalla kielillä likbezässä, lässä 900 mieštä. Heistä vähäli kirkahmahtajin gruppah perevodicetäh 25 proc. No i tämä skromoni cifra käske serjozno somnevaiccie. RONO-n viestie myöt Kostrecan kyläsovietässä lik-bez mänöv omalla kielillä. A icciellä aziella, ei ollun vielä ni yhtä za-njatida.

Purevan kyläsovietässä, kylässä Perevesaşa karieloin likpunktassa opaştav ŠKM opaştua veniäläne, kumbane pahoin maltav karielaksi. Aiedä myöt tämä likbeza ev karie-lane, niin kuin opaştua opaştav vain kirjuttamah i lugomah karielaksi, a kaikki toine opaştunda mänöv veni-äläzellä kielillä. Kacomatta täh lik-bez kuvndelijat kebemmä i paremmin otateta omua kirjua, cem ve-niälästä. Kaikin jo hyviin mahetah kirjuttua i lugie karielaksi.

Karieloin eikirjähmähannan likvi-daciilla Maksutihan organizaciit ei annettu dolzona vnimanju. RONO, kumbazella pidäv organizaija likbez ruado omalla kielillä, ei vain ei priimin myttynäzie pidäv meroida, no tuhoi sredstva ei kohallizeh naznacenja, täh aigah sua niinze vieraat MOONO-n i RK VKP(b) rešenjoita. Zen tuacci, sto ei varuštan kadroina karieloin likbez varoin, ei mobilizuinun obšestvennostiin vnimanju täh azieh RONO rytihai eikirjähmähannan likvidaciin karieloin keşşä.

Tämä muožesta otšenja vuanoih politiceskoih zaduaccah myötriebuicemma vediä otvetstvennostih Maksutihan. RONO-n ruadajie.

A. Beljakov

Из отпущенных средств 25 тыс. рублей на ликбезработу, 13 тыс. РОНО израсходовал на другие надобности. Средств на ликбезработу сред. карельского населения, специально выделено. Всю эту работу РОНО проводят "всобще". На приобретение учебников для карельского ликбеза израсходовано только около 800 рублей. В то время, как на приобретение учебников для русского ликбеза израсходовано 5 тыс. рублей, хотя неграмотных на русском языке насчитывается только около 2 тыс. В районе совершенно нет учебников после букваря для ликбеза. Такое же преступное отношение мы имеем и с распределением кадров ликбеза. Из 37 ликбезорганизаторов для работы на карельском языке выделены только 9 чел. Культармейцев работает 185 чел. Но сколько из них работает на карельском ликбезе — неизвестно, инструктором РОНО тов. Смирнов заявляет: "так, на-верно около 30 чел."

По данным РОНО на декабрь месяца карел, обучавшихся на родном языке в ликбезе, около 900 чел. Из них в группу малограмматных переводится 25 проц. Но эта скромная цифра вызывает серьезные сомнения. По сведениям РОНО ликбез в Кострецком сельсовете проходит на родном языке. А на самом деле, не было еще ни одного занятия.

В Паулинском сельсовете д. Перевесах карельский ликпункт ведет ученица ШКМ русская, плохо понимающая по карельски. Но существует этот ликбез не является карельским, так как преподаватель учит только писать и читать по карельски, а все остальное проводится на русском языке. Несмотря на это слушатели ликбеза легче и лучше усваивают родную грамоту, чем русскую. Все уже умеют писать и читать по карельски.

Ликвидация карельской неграмотности Максатихинские организации не уделяли должного внимания, РОНО, обязанной организовать ликбезработу на родном языке, не только не принял соответствующих мер, но и израсходовал средства не по прямому назначению.

За 2 года работы по ликвидации не-

грамотности на родном языке, из 12 ты-

сущенных неграмотных, по сведениям РОНО обучено 1 тыс. человек. Фактически эта цифра значительно меньше.

A. Beljakov

# Kolhoznoilojin dohodoin juannan huovissanda—en ylen gruboi politiceskoi hairahuš

Lihoslavljan raionaşa tämä vuaznoi kampanja mänöv icevirduannalla

Kolmen päivän piäh loppieco srokka loppuhistja kolhoznoilojin dohodoin juandua. No Lihoslavljan raionaşa tämäne ei kiirähetä. 199 kolhozoista pluanut kirjutettah vain 40-45 kolhozoa. Süvi cuasti pluanoida bu-paikan 18 ga i kagrui 19 ga. Kolhozo "Krasnib Amovec" ei huava oldoh sostuavittu ei oigedä.

Kolhozoit uvdien i dohodoin juanda raionaşa mänöv icevirduannalla. Ni raionan, ni kylyorganizaciit ei anneta znacenja tällä vuaznoilla politiceskolla kampanjalla.

## Scetovoda kirjuttav, sce-tovoda huavualjov

Enämmässä kolhozoissa loppuhizie dohodoin juanda pluanoida kirjute-tah aivin kabinetta porjuatkaşa. Kolhozonat täh azieh evi kucutu. Dohodoin juanda ynnäh ev šivottu keviäluvara varuştacennan.

Jasno, sto tämä muone bjurokra-ticeskoi podhoda groziv rytihata vuaznoida kampanjua i striaicco kohnozniat ihuo, kuin kolhozan izän-nän ihuo.

Tov. Semjonov—kolhozniat kylätaloju artelista "Vperjod" zualiecov:

— Myö vovsjo emmä tiija, midä miän scetovoda kirjuttav, mih hiän huavuav tuhota sred-stvoida. Pluanua kirjutetah me-ittä

## Nadeiccietah siemenen-ssudah

Ajässä kolhozoissa loppuhizie dohodoin juanda pluanoida kirjute-tah aivin kabinetta porjuatkaşa. Kolhozonat täh azieh evi kucutu. Dohodoin juanda ynnäh ev šivottu keviäluvara varuştacennan.

Tumhah aziet liettih kolhozoşa "Amovec". Tiälä valovoista dohoda-sta 6654 rub. ruadopäivie myötj lieutu vain 1928 rub. ruadopäi-vän dolljh tulov 45 kop.

Lieni tämä zentän, sto kolhozo tu-hoi obšestvennoit dengat. Kolhozo lugu, primierakši, oşşetu 300 rub.

zaimua, sih aigah konza kolhozonat

licno ni yhellä kopeikalla zaimaşa

ei ucavtuija. 560 rub. oşşetu lili-

hua huonehta. Työt rytihata pahoin

i sdaidh 6 nomeralla, polucitu hän-

estä 587 rub. Tämä ze työ ois voi-

nun hyviin ruadahuoh sdaia 8 einin

10 nomeralla, mi ois nošav hänen

hinnan kahteh kerdah.

## Likvidiruija karielazin eikirjähmähanda komunaroilla keşşä

Komunaşa "Krasnoarmeječ", Spirovan raionua mulloin karielazin ei-kirjähmähannan likvidiruinda ruado oli seizattetu hyviin. Komunarat-karielat opaştuhu kruzkazessä, kum-bezzala rukovodi Vilov Stjopa. Ko-munaroilapset opaştuhu školaşsa niinze omalla kielillä. No tämä azie mäni vain keviäluvara varuştaloih suat. Kruzkane pietti omän ruavon. Nyt ni mytyttä, ruaduo karielazin eikirjähmähannan likvidiruinaста ei vediä. Partiinoi i komsomolskoi jaceikat kaikkeh täh kacotah šormiloista läbi.

Ljubvinkan školaşsa, kunne kävel-läh i komunaroilapset opaştuhu kielillä, kacommata mänöv veniäläni kielillä, kacommata sih, sto školjnikat ollat karielat. Viärä tässä on RONO. Konza zavo-dicei opaştuhu vuozni hiän täh ško-lah naznuacci opaştajan veniäläzen. Silläze aigua veniäläzin školissa (Ka-rabihian i tiz), opaştah karielat.

Tämä muone azie ielleh pän ei ole tirpettävä. Pidäv iuadiie kaikki uslovjat stobs komunarat i hiän lap-set mahettais kirjat omalla kielillä.

Komunara.

Tolmachi gotovat kadry

V TOLMACHESKOM RAJONEE начались подготавка колхозных кадров. Организовано ряд курсов. Так, готовятся 45 председателей колхозов, при чем 19 чел. для

среднего земледелия. На курсах счетоводов обучаются 45 человек. Закончились месячные курсы конюхов. Выпущен 25 человек.

Учеба тормозится отсутствием давно обещанных Мособлколхозсозом программ.

M.

## Xoroshewskaya izba-chitalnyi требует перестройки

Изба-читальни при Xoroshewskom selskosevete RYAZANSKOGO RAJONA началась подготовка kolhoznykh kadrov. Organizovano rjad kursov. Tak, govoritsya 45 predsedatelej kolhozov, pri tem 19 chel. dla

srednego zemledeliya. Na kursakh chetovodov obuchayutsya 45 chelovek. Zakonchiliis mesyachnye kurzy konjukhov. Vypuschen 25 chelovek.

Ucheba tormozitsya otstoyem, da vnochayutem dawno obespledeleniem Mosoblkolhozsozom programmi.

M.

K. Volkov.

Kolhozoşa Molotovan nimie pie-nennetäh pelvash kylvö paikua, sto-vä vähembi jäitti siemendä. Niinze ruado i kolhozo "Krasnib Vyskoveč", kumbane pienennetäh pelvahan kylvö paikan 18 ga i kagrui 19 ga. Kolhozo "Krasnib Amovec" ei huava oldoh sostuavittu ei oigedä.

Kolhozoşa "Krasnoje znamja" ha-patetih 600 pudua muajablokkua, ja-tetyöt siemeneksi. Kolhozo pred-ivanov ei huolutuace obespecchie keviäluvara varuştacennan.

Ruadopäivän hinda voic-ciis olla vielä šuvrembana

Äijissä kolhozoissa loppuhizie dohodoin juanda pluanoida kirjute-tah aivin kabinetta porjuatkaşa.

Kolhozo "Krasnib Amovec" ei huava oldoh sostuavittu ei oigedä.

Kolhozo "Krasnib Amovec" ei huava oldoh sostuavittu ei oigedä.

Kolhozo "Krasnib Amovec" ei huava oldoh sostuavittu ei oigedä.